

Odontoiatria 13.1 Rendez-vous d'urgence

Appuntamento urgente



1. Dans quel cas faut-il consulter rapidement un dentiste ?
 - a. Quand on veut simplement faire un détartrage annuel
 - b. Quand la dent est un peu sensible une fois par mois
 - c. Quand la douleur bat comme un petit cœur, surtout la nuit
 - d. Quand la dent change légèrement de couleur sans douleur
2. Après le diagnostic et l'antibiothérapie, quelle étape suit souvent pour la dent concernée ?
 - a. Un blanchiment pour améliorer l'esthétique
 - b. Un simple polissage de la dent
 - c. Uniquement une radiographie de contrôle
 - d. Un rendez-vous pour dévitaliser ou extraire la dent

1-c-2-d

2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

Cabinet dentaire – urgence douleur aiguë

Studio dentistico – urgenza per dolore acuto

- Assistent:** Cabinet dentaire, bonjour. En quoi puis-je vous aider ? *(Studio dentistico, buongiorno. In cosa posso aiutarla?)*
- Patiente:** Bonjour, j'ai une très forte douleur à une dent du fond, en bas à droite. *(Buongiorno, ho un dolore molto forte a un dente posteriore, in basso a destra.)*
- Assistent:** Depuis quand avez-vous cette douleur ? *(Da quanto tempo ha questo dolore?)*
- Patiente:** Depuis deux jours, mais cette nuit c'était horrible, je n'ai pas dormi du tout. *(Da due giorni, ma stanotte è stato terribile: non ho dormito per niente.)*
- Assistent:** Avez-vous pris quelque chose pour calmer la douleur ? *(Ha preso qualcosa per alleviare il dolore?)*
- Patiente:** Oui, j'ai pris de l'ibuprofène 600 mg, mais ça ne me fait rien. *(Sì, ho preso ibuprofene 600 mg, ma non mi fa effetto.)*
- Assistent:** Avez-vous le visage un peu gonflé ou une sensation de chaleur dans la zone ? *(Ha il viso un po' gonfio o sente calore nella zona?)*
- Patiente:** Oui, le côté droit est gonflé et j'ai mal jusqu'à l'oreille. *(Sì, il lato destro è gonfio e il dolore arriva fino all'orecchio.)*
- Assistent:** Je vois, cela semble être une infection aiguë, peut-être un abcès. Nous allons vous donner un rendez-vous en urgence pour aujourd'hui. *(Capisco, sembra un'infezione acuta, forse un ascesso. Le fissiamo un appuntamento d'urgenza per oggi.)*
- Patiente:** Merci, j'ai vraiment très mal. *(Grazie, davvero ho moltissimo dolore.)*

- Assistant:** Je viens de parler au docteur : il peut vous voir en fin d'après-midi, faire une radio pour diagnostiquer le problème et vous prescrire un traitement. *(Ho appena parlato con il dottore: può riceverla nel tardo pomeriggio, fare una radiografia per diagnosticare il problema e prescrivere un trattamento.)*
- Patiente:** Parfait, merci beaucoup de me prendre en charge si rapidement. *(Perfetto, grazie mille per prendersi cura di me così rapidamente.)*
- Assistant:** Ne vous inquiétez pas. Reposez-vous et évitez la chaleur sur la zone. À tout à l'heure. *(Non si preoccupi. Riposi ed eviti il calore sulla zona. A tra poco.)*

1. instruction *(instruction)*

- a. Lisez le dialogue puis répondez aux questions à choix multiple. Choisissez la bonne réponse (A, B, C ou D) selon le texte.
2. Pourquoi la patiente appelle-t-elle le cabinet dentaire ? *(Perché la paziente chiama lo studio dentistico?)*
- a. C. Elle veut faire remplacer une prothèse cassée. b. B. Elle a une très forte douleur à une dent du fond.
- c. A. Elle veut prendre un rendez-vous de contrôle annuel. d. D. Elle se plaint seulement de mauvaise haleine.

1-a 2-b